COBET NO ONEKE



LIMITED

T/C.2/L.101/Rev.1 6 July 1954

RUSSIAN ONLY

Четырнадцатая сессия Постоянный комитет по петициям

ПЕТИЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ МАРШАЛЬСКИХ ОСТРОВОВ ОТНОСИТЕЛЬНО ТИХООКЕ АВСКИХ ОСТРОВОВ

the street of

Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции

Совет по Опеке,

рассмотрев петицию населения Маршальских островов,

отмечая с глубоким беспокойством тот факт, что в результате испытаний водородных и атомных бомб на подопечной территории Тихо-океанские острова был причинен непоправимый вред здоровью части коренного населения и нанесен серьезный материальный ущерб, что вызвало протесты коренного населения территории,

принимая при этом во внимание, что указанные испытания привели к уничтожению части подопечной территории,

считая, что проведение на подопечной территории испытаний водородных и атомных бомб несовместимо с целями и принципами международной системы опеки, как они изложены в главе XII Устава Организации Объединенных Наций, и что равным образом оно несовместимо с условиями опеки и с обязательствами правительства Соединенных Штатов Америки как управляющей власти, определенными в соглашении об опеке над этой территорией,

^{*} Настоящим исправляются опечатки, допущенные при переписке подлинного русского текста.

T/C.2/L.101 /Rev.1 Russian Page 2

руководствуясь статьей 83, пункт 2 Устава Организации Объединенных Наций,

<u>предлагает</u> правительству Соединенных Штатов Америки как управляющей власти:

- а) прекратить проведение испытаний водородных и атомных бомб на подопечной территории;
- b) возместить нанесенный коренному населению подопечной территории материальный ущерб, и
- с) восстановить все права коренного населения на владение и пользование территорией, находившейся ранее в их владении и пользовании, и обеспечить беспрепятственное возвращение коренного населения на эти земли.